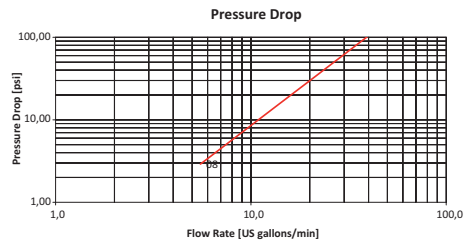
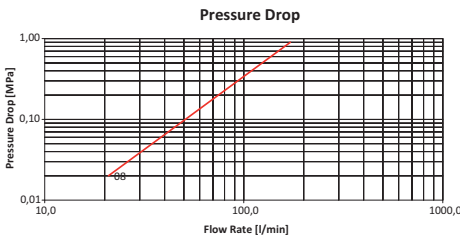




PUSH-PULL CONNECTABLE WITH MALE UNDER PRESSURE FLEXIBLE MOUNTING

SIZE	WORKING PRESSURE (Dynamic)	RATED FLOW at 0,2MPa of pressure drop	CONNECTION EFFORT	OIL SPILLAGE Connection/ Disconnection	MINIMUM BURST PRESSURE (MPa)	CONNECTION / DISCONNECTION UNDER PRESSURE

mm	inch	dash	MPa	PSI	L/min.	US GPM	N	lb.	cc.	cubic inch	Female		M+F		Allowed only connection; with male under pressure
											MPa	PSI	MPa	PSI	
12,5	1/2	-08	30	4350	75	19,8	170	378	1,8	0,110	125	18125	125	18125	



Connectable with male ISO A under pressure ■ Working pressure 30MPa ■ Connection/disconnection PUSH-PULL ■ No shut-off, Manuli mechanical valve block system ■ Installation on hoses with coupling blocked on panel by the sleeve ■ Breakaway function according to ISO 5675 ■ Interchangeable according to ISO 7241-1 part A ■ Wide range of termination end

Connectable con macho ISO A con presión ■ Presión de trabajo 30 MPa ■ Conexión/desconexión PUSH-PULL ■ Sistema interno Manuli de bloques mecánico de la válvula para evitar le cierre por la presión ■ Instalación en mangueras con bloques del casquillo (pasatabique). Presión de rotura según ISO 5675 ■ Intercambiable según ISO 7241-1 parte A ■ Amplia gama de roscas

Verbindung mit ISO A Stecker auch unter Druck ■ Arbeitsdruck bis zu 30 MPa ■ PUSH-PULL Verbindungs- und Trennsystem ■ Manuli Ventilblockiersystem verhindert shut-off Schließeffect ■ Montage an Schläuchen für die Anschlußpanelmontage mit Befestigung an der Hülse ■ Losreißfunktion gem. ISO 5675 ■ Austauschbar gem. ISO 7241-1 Teil A ■ viele verfügbare Anschlussvarianten

Innestabile con maschio ISO A in pressione ■ Pressione di esercizio 30MPa ■ Connessione Disconnessione PUSH-PULL ■ Sistema intero di blocco meccanico delle valvole per evitarne la chiusura in presenza di alta portate ed inversioni di portata ■ Applicabile direttamente su tubi flessibili con bloccaggio dell'innesto a parete tramite la ghiera ■ Funzione breakaway,in accordo con la norma ISO 5675 ■ Intercambiabilità secondo la ISO 7241-1 parte A ■ Ampia gamma di terminali filettati

GB**MATERIAL:**

Couplings in steel with some stressed area hardened, carbonitred valve, springs in C98 steel, seals in NBR, back-up ring PTFE

WORKING TEMPERATURE:

-22°F up to +230°F -30°C up to +110°C

(for other temperatures the quick coupling is assembled with specific seals)

SAFETY FACTOR:

1:4 for dynamic pressures and 1:2 for static ones

IMPULSE PRESSURES:

500.000 cycles (connected and disconnected conditions)

at 120% of the rated one (freq.1Hz)

TEST SPECIFICATIONS:

ISO 7241-2

ES**MATERIAL:**

Acoplamiento de acero, con algunas zonas endurecidas, válvula carbonitrada, muelles en acero C98, juntas en NBR, anillo de soporte en PTFE

TEMPERATURA DE TRABAJO:

-22°F hasta +230°F -30°C hasta +110°C

(para otras temperaturas, el acoplamiento puede ser montado con juntas específicas)

FACTOR DE SEGURIDAD:

1:4 para presiones dinámicas y 1:2 para presiones estáticas

PRESIONES DE IMPULSO:

500.000 ciclos (en condiciones de conectado y desconectado) a 1Hz y a 120% de la presión de trabajo

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA:

ISO 7241-2

D**MATERIAL:**

Kupplungsteile aus Stahl einige hochbelastete Bereiche sind gehärtet, carbonitriertes Ventil, Federn aus C98 Stahl, NBR Dichtungen, Stützring aus PTFE

BETRIEBSTEMPERATUR:

-22°F bis +230°F -30°C bis +110°C

(für andere Temperaturen werden die Schnell-Kupplungen mit spezifischen Dichtungen ausgestattet)

SICHERHEITSAKTOR:

1:4 für dynamische Belastung und 1:2 für statischen Druck

DRUCKIMPULSE:

500.000 Zyklen (gekuppelt wie auch getrennt) bei 120%

des angegebenen Druckes (Freq. 1 Hz)

PRÜFUNGSBEDINGUNGEN:

ISO 7241-2

IT**MATERIALI:**

Parti dell'innesto in acciaio al carbonio con zone sollecitate trattate termicamente, valvole carbonitrate, molle in C98, guarnizioni: NBR antiestensione: PTFE

TEMPERATURE DI ESERCIZIO:

-22°F a +230°F -30°C a +110°C

(per temperature diverse, l'innesto rapido viene fornito con guarnizioni appropriate)

FATTORE DI SICUREZZA:

1:4 per pressioni dinamiche e 1:2 per pressioni statiche

RESISTENZA A PRESSIONI PULSANTI:

500.000 cicli (sia accoppiato che disaccoppiato) a 1Hz a

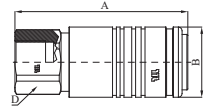
120% della pressione di esercizio

TEST: ISO-7241-2

PUSH-PULL CONNECTABLE WITH MALE UNDER PRESSURE FLEXIBLE MOUNTING - TERMINATION ENDS

Q01611041A

BSP TERMINATION ENDS TO DIN 3852 X TYPE
 ROSCA BSP PARA DIN 3852 TIPO X
 BSP ANSCHLÜSSE NACH DIN 3852 FORM X
 INNESTI RAPIDI CON TERMINALI BSP A NORMA DIN 3852 FORMA X



SIZE			PART NUMBER	THREADS	DIMENSIONS mm		
mm	inch	dash	Female Coupling		A	B	D
12,5	1/2"	-08	Q01611041A-08-08	1/2"	91,7	ø38	32

MQS-AFM

PUSH-PULL CONNECTABLE WITH MALE UNDER PRESSURE FLEXIBLE MOUNTING - MOUNTING SYSTEM



On the wall, with blocked sleeve and hose with coupling

En la pared con un casquillo bloqueado y una manguera con acoplamiento

An der Wand mit fest montierter Hülse und Schlauch mit Kupplungsstecker

A parete con innesto bloccato sulla ghiera assemblato su tubo flessibile

CONNECTION / CONEXIÓN / VERBINDEN / CONNESSIONE

by pushing the male coupling (PUSH)
 presionando el acoplamiento macho (PUSH)
 durch Drücken des Steckers (PUSH)
 spingendo l'innesto maschio (PUSH)

DISCONNECTION / DESCONEXIÓN / TRENNUNG / DISCONNESSIONE

by pulling the male coupling (PULL)
 tirando del acoplamiento macho (PULL)
 durch Ziehen des Steckers (PULL)
 tirando l'innesto maschio (PULL)

BREAKAWAY FUNCTION / FUNCIÓN DE DESMONTAJE /

LOSREIßFUNKTION / FUNZIONE DI SMONTAGGIO

yes / sí / ja / si

For info contact R&D Q.Safe.

Para información contacte con R&D Q.Safe .

Für Informationen die Q.Safe Entwicklungsabteilung kontaktieren.

Per informazioni contattare R&D Q.safe.